



**APLICACIONES INDUSTRIALES**

**MÁS APLICACIONES.  
MÁS SOLUCIONES.  
TODO DE MURPHY.**



## QUIÉNES SOMOS

Durante más de 70 años nuestra empresa ha proporcionado instrumentación y controles de calidad para motores y sus equipos impulsados. Pero somos mucho más que un fabricante...

### Somos innovadores.

Somos líderes en la ayuda para satisfacer las últimas regulaciones medioambientales de emisiones de motores con instrumentación que facilita la transición a motores electrónicos. Continuamos explorando nuevas tecnologías y desarrollando nuevos productos para las necesidades de los mercados emergentes. Las innovaciones de Murphy no se aplican solamente a productos. Hemos integrado un sistema de operación Murphy estándar que utiliza manufactura óptima y Seis Sigma para lograr una productividad máxima.

### Somos motivados por los clientes.

Nos enorgullecen la satisfacción y servicio al cliente. Trabajamos íntimamente con nuestros clientes para diseñar y proporcionar productos innovadores y confiables para aplicaciones específicas. Nuestro objetivo no es satisfacer, sino exceder las expectativas de los clientes y ser seleccionados como su socio preferido.

### Somos globales.

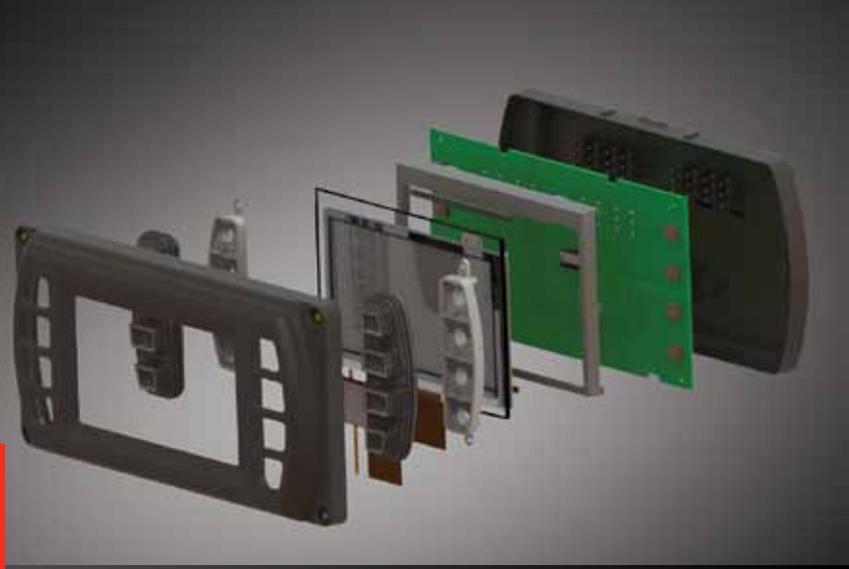
Estamos donde están nuestros clientes. Nuestras operaciones en EE.UU. están centralizadas en Tulsa, Oklahoma, con oficinas adicionales en San Antonio y Rosenberg, Texas. Nuestras operaciones de manufactura internacionales están ubicadas en Europa y China, con oficinas de venta en India, Corea del Sur y América Latina. El apoyo al cliente se logra mediante nuestras amplias redes de distribuidores y concesionarios disponibles en todo el mundo.

**Simplemente, Murphy le da más.**





La más avanzada tecnología de manufactura – incluye tecnología de montaje en superficies (SMT), inspección con rayos X y adherencia de LCD



Las pruebas funcionales de puntos múltiples nos permiten ofrecer productos de mayor calidad a nuestros clientes



Fabricante de soluciones de instrumentación y control de motores con certificación ISO 9001:2008



## MÁS CAPACIDADES

Ofrecemos una amplia gama de capacidades de manufactura e ingeniería avanzadas – desde el diseño de equipos mecánicos y electrónicos, diseño de software, pruebas de productos, adherencia de LCD en localidad, ingeniería de tableros y arneses de cableado y más.

---

### Ingeniería propia

Tanto si se trata de desarrollo de software como de hardware, nuestro equipo dedicado de ingenieros expertos posee los conocimientos para completar su proyecto. Proporcionamos apoyo de ingeniería y diseño para encontrar la solución adecuada para su aplicación industrial. Nuestros ingenieros están especializados en el diseño de software integral para equipos electrónicos y mecánicos, diseño de arneses de cableado, calibración de motores y pruebas de emisiones.

### Manufactura en localidad

Nos enorgullece nuestra manufactura de clase mundial que nos permite realizar procesos de manufactura especializados y proporcionar a los clientes productos más confiables. Nuestras instalaciones de manufactura cuentan con núcleos enfocados en la manufactura de productos específicos, como son SMT (tecnología de montaje en superficies), tableros, cables y chapas de metal. A medida que ampliamos nuestra línea de productos electrónicos, hemos creado “células para el futuro”, designadas solamente para la producción de nuestras pantallas electrónicas y operadas únicamente por personal capacitado de forma especial. La adherencia de la LCD se realiza en localidad y permite adherir completamente la LCD al vidrio para una durabilidad a largo plazo sin que se descolore (amarillenta), se deslamine ni se deteriore.

### Soluciones de tableros personalizados

Nuestra división de tableros industriales permite la rápida entrega de tableros estándar o personalizados como solución de un solo proveedor para todos los mercados industriales. La división trabaja con grupos de enfoque dedicados a cada proyecto, respaldados por nuestras capacidades de manufactura integradas verticalmente. Nuestros ingenieros de aplicación y de diseño de tableros trabajan conjuntamente con el grupo de manufactura para que su proyecto avance sin interrupciones. Nuestra división de tableros ofrece tableros y paquetes de instrumentación personalizados, tableros de instrumentación estándar y arneses de cableado.

### Calidad y respaldo técnico

Estamos buscando constantemente formas de mejorar la comunicación entre las diferentes secciones que intervienen en el proceso de manufactura para estructurar un mejor equipo de trabajo y ofrecer una respuesta más rápida a los cambios. Ésa es la razón por la que hemos implementado un sistema de funcionamiento global, concentrado alrededor del Seis Sigma esbelto, a fin de identificar y eliminar variables en nuestros procesos de manufactura y comerciales. Al identificar con precisión áreas de mejora, podemos proporcionar a nuestros clientes un tiempo de suministro rápido y productos de mayor calidad. Para servir mejor a nuestros clientes, también ofrecemos apoyo de servicio al cliente las 24 horas y un departamento de servicio técnico interno para responder a esas preguntas.



PowerView 780



HelmView 450

PowerView 350/380

PowerView 101 y PowerView 25



## Pantallas electrónicas modernas

### PowerView™ 780

Una pantalla CAN completamente modular que integra información del motor electrónico, de la transmisión y de los equipos en una pantalla plana WVGA de 7 pulg. Personalice la información para su aplicación usando nuestro PowerVision Configuration Studio™.

### PowerView 450

Una pantalla CAN modular más pequeña con una pantalla de 4,3 pulg. La PV450 tiene características y rendimiento similares a nuestras pantallas configurables más grandes, pero con una superficie más pequeña que ocupa menos espacio.

### PowerView 350/380

Una pantalla configurable de funciones múltiples con una pantalla de 3,8 pulg diseñada para soluciones de tableros completos. La PV380 monitorea múltiples parámetros de motor y es capaz de mostrar funciones de diagnóstico de motor así como alarma/parada básicas con control de acelerador integrado.

### PowerView 101

Una pantalla J1939 de funciones múltiples que monitorea varios parámetros y códigos de servicio en una sola pantalla compacta. La pantalla PV101 se ha convertido en una norma de la industria para motores electrónicos.

### PowerView 25

Un dispositivo electrónico J1939 básico que monitorea y muestra hasta 20 de los parámetros más importantes del motor. La PV25 es una pantalla de diagnóstico económica con capacidad para diagnosticar emisiones Tier 4 en motores electrónicos de menor potencia.

### Pantallas HelmView™

Las pantallas HelmView son una variante de la línea de pantallas PowerView y tienen configuraciones estándar preinstaladas del software Marine.

## Módulos de E/S y software ampliables

### XM500

El módulo de E/S XM500 detecta parámetros digitales o analógicos adicionales, no reconocidos por la unidad de control del motor (ECU) existente y los muestra en la pantalla vía J1939. Cuando se usa con las pantallas PowerView, el XM500 suministra a los fabricantes opciones de alarma y parada más avanzadas para los equipos.

### SenderCAN™

El módulo de E/S SenderCAN integra dispositivos analógicos y digitales de medición, control e indicación en modernos sistemas y motores basados en ECU. El módulo SenderCAN proporciona hasta cuatro entradas y dos salidas que pueden configurarse para satisfacer las necesidades de medición de los fabricantes originales o las específicas de una aplicación.

## Herramientas de configuración de software

### PowerVision Configuration Studio™

Una potente herramienta de desarrollo de software que proporciona a los fabricantes originales una personalización completa. Personalice el aspecto y la presentación de las pantallas de los equipos, personalice los parámetros, modifique la información de localización de averías e incluya la marca de la compañía en las pantallas PowerView 780, PowerView 450 y PowerView 300. También es compatible con las pantallas HelmView.

### Herramienta de configuración de software PowerView 101

Configure parámetros personalizados, cree advertencias de DTC y paradas propietarias, designe la disposición de la pantalla y más en la pantalla PowerView 101.

### Herramienta de configuración de software XM500

Configure el software para preparación de parámetros aportados a la XM500 y transmitidos al bus SAE J1939 CAN.

### Herramienta de configuración de software Cascade

Personalice los parámetros del controlador de arranque automático Cascade.

### Herramienta de configuración de software Sentinel

Configure su cargador de baterías de forma rápida y sencilla para su aplicación y tipo de batería específicos.



## MÁS POSIBILIDADES



Murphy sigue proporcionando productos tradicionales como indicadores, conmutadores, controladores y tableros para motores mecánicos. Nuestros últimos productos se han diseñado para el futuro de tecnología de motores, incluidas las pantallas electrónicas completamente configurables que ofrecen un aspecto claro y conciso en motores electrónicos modernos a la vez que permiten la facilidad de integración en cualquier aplicación.





Medidores



Cargadores de baterías



Dispositivos de nivel



Tacómetros, tiempo y sobrevelocidad

## MÁS POSIBILIDADES

Murphy tiene un largo historial con instrumentación de motores, por lo que no es sorpresa que ofrezcamos la más amplia variedad de productos duraderos y confiables para aplicaciones industriales. Desde medidores modernos para motores electrónicos hasta dispositivos tradicionales para motores mecánicos, Murphy tiene la solución apropiada para su aplicación.

### Medidores - Analógicos, eléctricos y CAN

#### Medidores analógicos PowerView™

Nuestros medidores PVA se comunican directamente con las pantallas PowerView para proporcionar información adicional sobre el motor, como presión/temperatura de aceite, temperatura del refrigerante, presión/temperatura de aceite de la transmisión y más. Los medidores también disponen de una función uniforme de motor paso a paso así como una variedad de opciones de lentes y marcos.

#### Medidores PowerView CAN

Nuestros medidores PVCAN son medidores inteligentes diseñados para mostrar información transmitida mediante comunicaciones SAE J1939. Los medidores se comunican directamente con el bus CAN J1939 sin necesidad de otro dispositivo para impulsarlos. Los medidores también disponen de una función uniforme de motor paso a paso así como una variedad de opciones de lentes y marcos.

#### Medidores eléctricos

Los medidores eléctricos y los instrumentos Swichgage® proporcionan tecnología, calidad y confiabilidad comprobadas. Nuestros medidores EG combinan la facilidad de instalación de los medidores eléctricos y la conmutación confiable de los famosos instrumentos Swichgage de Murphy. El Swichgage eléctrico ofrece una indicación visual para el monitoreo y permite la parada de muchas funciones de motor, incluyendo la presión, la temperatura y el nivel de combustible.

### Tacómetros, indicación de nivel y cargadores de baterías

#### Tacómetros, tiempo y sobrevelocidad

Nuestros tacómetros y dispositivos de sobrevelocidad indican la velocidad y el tiempo de marcha del motor, además de proporcionar alarmas y paradas por sobrevelocidad y desconexión del giro del arrancador. Los conmutadores temporizadores arrancan y paran automáticamente un motor después de un tiempo fijo para aplicaciones críticas en función del tiempo.

#### Cargadores de baterías

Los cargadores de batería serie Sentinel son cargadores económicos que proporcionan funciones avanzadas de carga y control en etapas múltiples para garantizar que las baterías funcionen con un rendimiento óptimo. Los cargadores de baterías Sentinel 150 y 300P están disponibles para sistemas de 12 y 24 voltios y pueden configurarse usando una herramienta de configuración de PC.

#### Dispositivos de nivel

Los dispositivos de nivel ayudan a proteger sus aplicaciones de motores industriales con indicación visual y monitoreo de nivel alto o bajo de aceite, refrigerante y combustible diesel. Al proporcionar una indicación visual sencilla, los operadores pueden revisar los niveles de fluido del motor sin parar el motor.



EMS PRO



Arranque con llave y Cascade



EMS-GC10



EMS PRO Lite

## MÁS POSIBILIDADES

Cada aplicación es única, y por eso Murphy ofrece una gama de opciones de controladores apropiados para una amplia variedad de aplicaciones industriales. Bombas, trituradoras, unidades de potencia y generadores son simplemente algunas de las aplicaciones industriales que utilizan controladores Murphy. A continuación encontrará el controlador adecuado con la combinación correcta de características para su aplicación en particular.

### Controladores

#### EMS PRO

Un sistema de monitoreo electrónico de funciones múltiples que combina opciones flexibles de arranque y parada automáticos con potentes capacidades de aceleración. Las opciones de arranque y parada automáticos incluyen contacto sencillo, flotadores, momentáneas, transductor y reloj.

#### Cascade

El Cascade es un controlador de motor de arranque automático sencillo diseñado para adaptarse a cualquier aplicación impulsada por motor que requiera una secuencia robusta y sencilla de arranque y parada automáticos. Se puede usar con motores mecánicos y electrónicos.

#### EMS-GC10

El controlador EMS-GC10 para grupos electrógenos monitorea y controla el motor y el generador. Cuenta con un diseño versátil y resistente, y es compatible con motores mecánicos y electrónicos J1939. EMS-GC10 permite utilizar falla de suministra principal automática (AMF) y un control de generador por disyuntor, y está disponible como controlador sencillo o como un sistema integrado de tablero para grupo electrógeno.

#### EMS PRO Lite

El controlador EMS PRO Lite es un controlador compacto con opciones de arranque y parada por presión, nivel y flotación que permiten un equilibrio ideal de funcionalidad y control, necesario en aplicaciones de extracción de agua e irrigación.

#### Arranque con llave

El arranque con llave es un módulo compacto de interruptor con llave que permite un control manual o automático de arranque y parada, y una indicación o parada por falla.





Tableros MurphyLink



Tableros Marine



Tableros de control MGC

Tablero y arneses de cableado MurphyLink



## MÁS POSIBILIDADES

Tanto si su aplicación requiere un arranque automático básico u opciones de control más avanzadas, la línea de tableros de Murphy ofrece una gama completa de funciones para satisfacer sus necesidades de aplicaciones.

¿Está buscando un tablero personalizado? Nuestros ingenieros de diseño de aplicaciones y tableros de la división de tableros industriales pueden ayudarle a diseñar un tablero de acuerdo con sus especificaciones particulares.

### Soluciones de tableros completos

#### Tableros serie MurphyLink®

Los tableros serie ML están diseñados para aplicaciones de motores y equipos electrónicos modernos que utilizan la red CAN SAE J1939. Los tableros estándar vienen equipados con nuestra pantalla PowerView 101, con un interruptor de llave y con opciones de aumento y disminución de aceleración y de medidores. Los tableros están disponibles en varios modelos y ofrecen funciones para proporcionar el nivel apropiado de compatibilidad con su aplicación en particular.

#### Tableros Marine locales y remotos

Aumente al máximo la eficiencia de su motor mecánico con las soluciones de tableros de Murphy, diseñadas específicamente para aplicaciones marítimas comerciales. Nuestras soluciones de tableros locales y remotos proporcionan la durabilidad, confiabilidad y funcionalidad esenciales para su motor. Los tableros MLP/MRP serie 300 generan indicaciones avanzadas de alarma y advertencia y proporcionan varios medidores que permiten monitorear los componentes más importantes del motor. Los tableros MLP/MRP serie 100 cuentan con un conjunto de características más específicas que le permiten monitorear y generar alarmas a partir de las variables más importantes del motor para aplicaciones marítimas.

#### Tablero de control de generadores Murphy

Nuestros tableros MGC permiten una serie de variaciones para cumplir exactamente con los requisitos de aplicación de su grupo electrógeno. Los tableros disponen de nuestros controladores de alta fiabilidad, completamente compatibles con motores mecánicos y electrónicos.

#### Arneses de cableado industriales Murphy

Con los arneses de cableado de Murphy, la instalación no puede ser más sencilla. Nuestros arneses de cableado para tableros estándar están diseñados para simplificar la instalación y ahorrar muchas horas en sus costos de mano de obra.



# Instrumentación para equipos móviles



1. Módulos de expansión de E/S – Integran puntos de E/S adicionales en modernos sistemas y motores basados en ECU. Hay varias versiones disponibles para entradas específicas de cada aplicación.
2. Módulos de distribución de energía eléctrica – Módulos de estado sólido de corriente alta para la conmutación de cargas y el control de motores.
3. Medidores PowerView CAN – Los medidores PVCAN integran la información proveniente de los motores electrónicos al mismo tiempo que conservan una apariencia analógica tradicional.
4. PowerView serie 300 – Pantallas sencillas monocromáticas para motores electrónicos y mecánicos.

## MÁS INTEGRACIÓN

5. Pantalla PowerView™  
grande a todo color



6. Pantalla PowerView™  
mediano a todo color



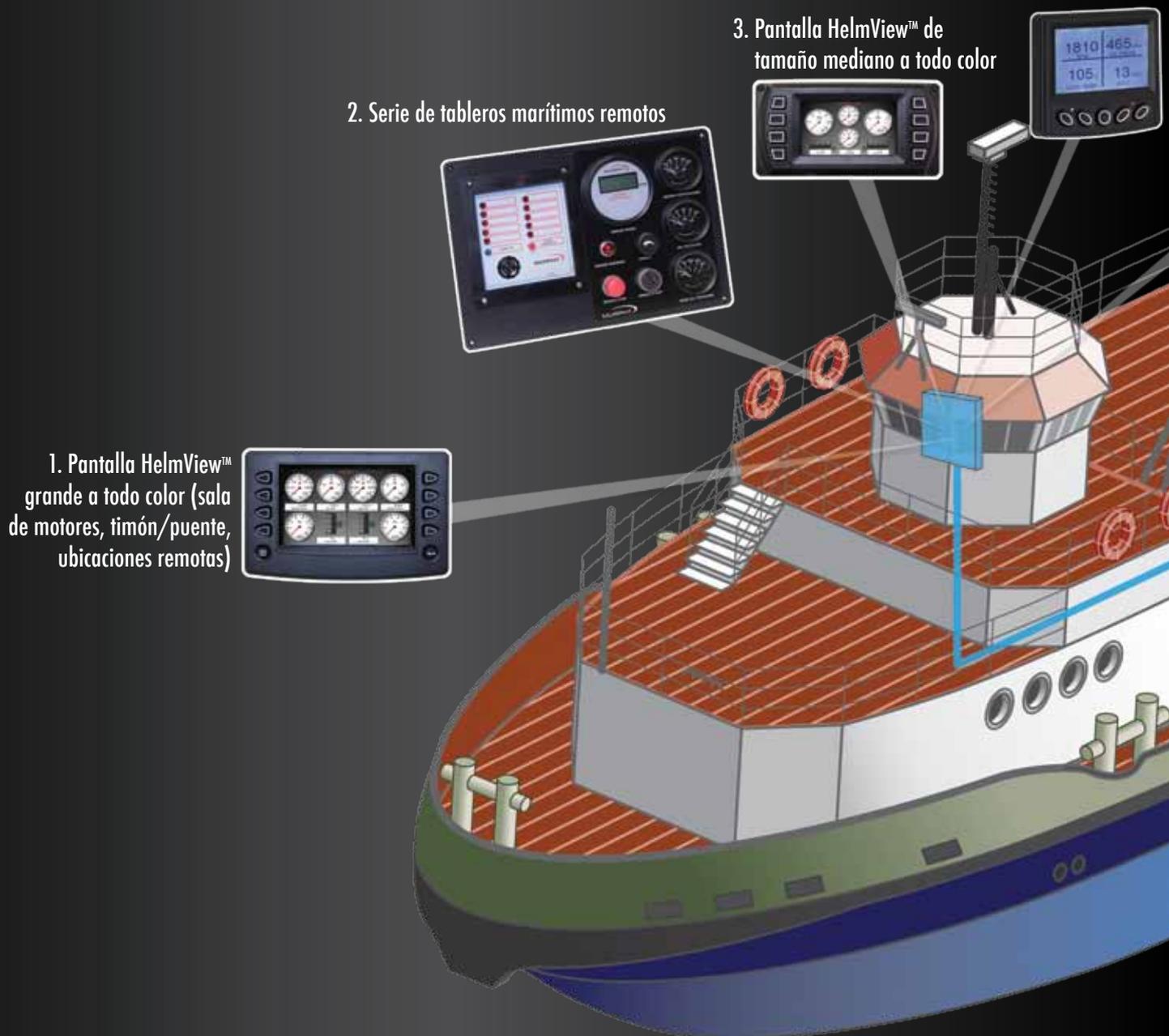
7. Módulo de E/S



5. PowerView serie 700 – Pantallas CAN completamente configurables que integran los distintos parámetros recibidos del motor en una amplia interfaz a todo color.
6. PowerView serie 400 – Pantallas CAN modulares de tamaño mediano con gráficos y definición a todo color.
7. Módulo de E/S XM500 – Integra parámetros digitales y analógicos adicionales no reconocidos por la ECU.

# Instrumentación marítima comercial

4. Pantalla PowerView™  
monocromática



1. HelmView serie 700 – Pantalla CAN de alto rendimiento con gráficos y definición a todo color. Versión ABS certificada disponible (modelo HV750).
2. Serie de tableros marítimos remotos – Monitoreo remoto completo de motores mecánicos. Existen dos versiones disponibles: MRP 100 y MRP 300 (ilustrada).
3. HelmView serie 400 – Pantalla CAN modular de tamaño mediano con gráficos y definición a todo color.
4. PowerView serie 300 – Pantalla sencilla monocromática para motores electrónicos y mecánicos.
5. Alarma Tattletales serie ST – Disponible con 5, 8, 10 ó 16 alarmas indicadoras, con sonido de sirena.
6. EL150K1 Swichgag® – Combinación de medidor de nivel de fluido e interruptor de límite bajo. Proporciona una indicación visual del nivel de refrigerante y un interruptor de nivel bajo indica una pérdida súbita de refrigerante.

## MÁS INTEGRACIÓN

5. Control/alarma Tattletale® para motor (timón/puente)



6. Indicador de mantenimiento para lubricación/nivel de fluido del motor



7. Serie de tableros marítimos locales



8. Indicador de mantenimiento para nivel de fluido del motor



9. Módulo de E/S con capacidad de expansión

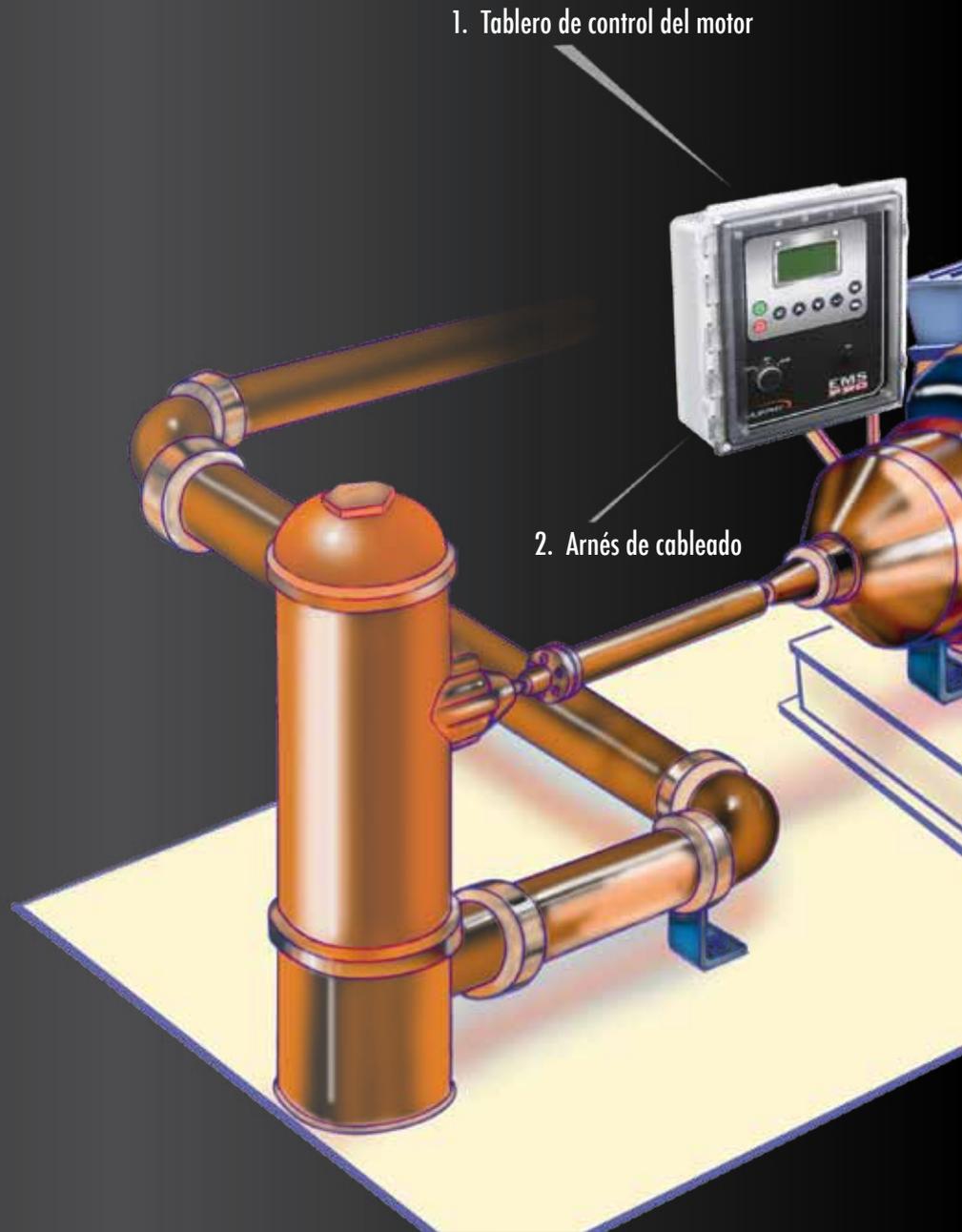


10. Cargador de baterías



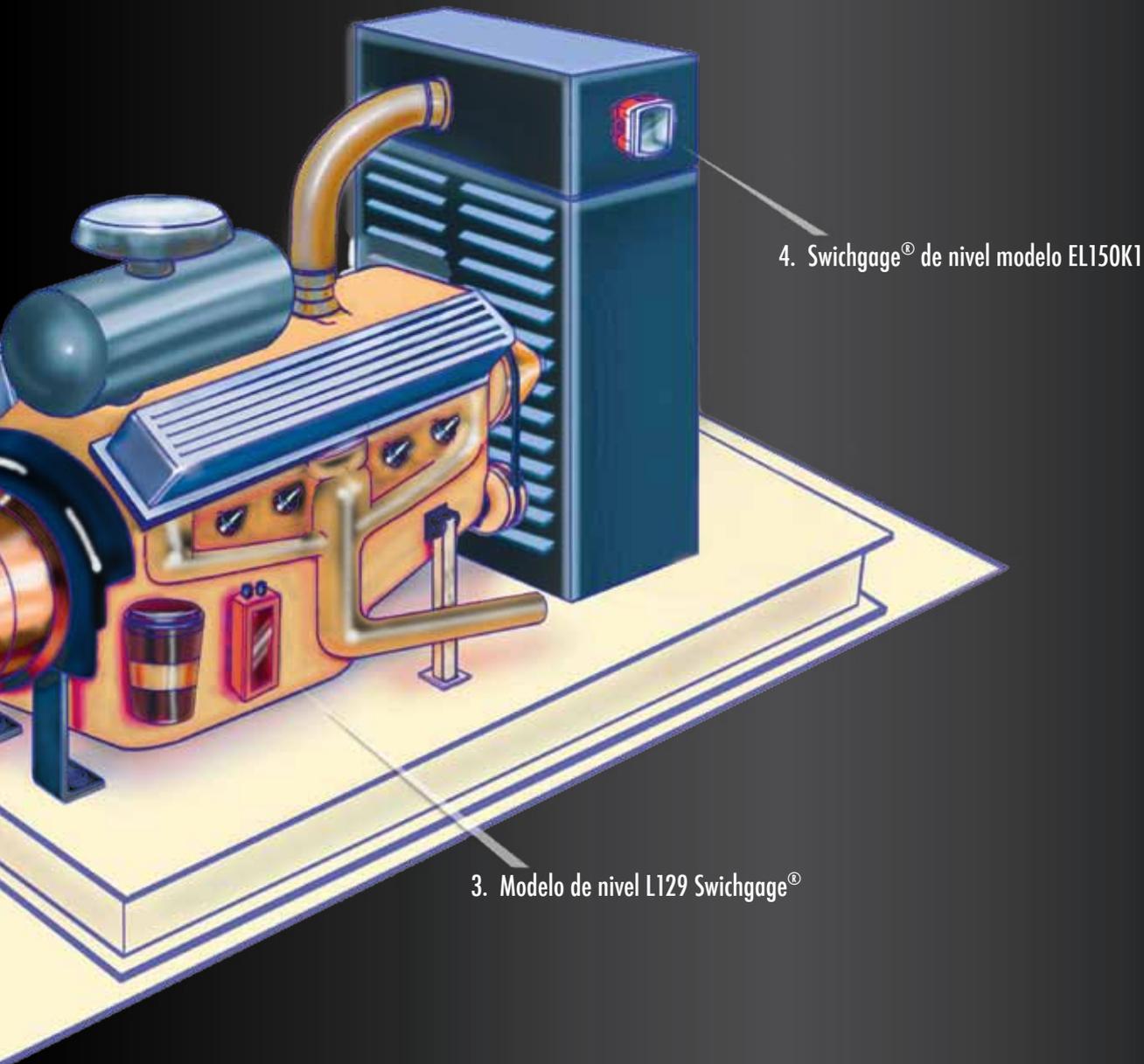
7. Serie de tableros marítimos locales – Monitoreo local completo de motores mecánicos. Existen dos versiones disponibles: MLP 100 y MLP 300 (ilustrada).
8. Nivel de lubricación L-129 Swichgage® – Contactos de parada por nivel alto y bajo que protegen contra el llenado excesivo del cárter o un nivel de lubricante bajo. Proporciona una indicación visual del nivel de aceite sin parar el motor.
9. Módulo de E/S XM500 – El módulo detecta parámetros digitales o analógicos adicionales, no reconocidos por la unidad de control del motor (ECU) existente, y los muestra en las pantallas HelmView vía J1939.
10. Cargadores de baterías – Cargadores de baterías de arranque del motor que garantizan el suministro de energía eléctrica cuando más se la necesita. Puede elegir sistemas de 12 y de 24 voltios.

# Instrumentación típica de motores y bombas



1. Controladores serie EMS – Tableros de motores de arranque manual estándar disponibles. Los controladores más avanzados proporcionan funciones de arranque y parada automáticos con varias opciones de aceleración. Las opciones de arranque y parada automáticos incluyen contacto sencillo, flotadores, momentáneas, transductor y reloj.
2. Arnés de cableado – Nuestros arneses de cableado de alta calidad para nuestros tableros estándar están diseñados para “enchufar y funcionar”, lo que ahorra muchas horas en sus costos de mano de obra.

## MÁS INTEGRACIÓN



4. Swichgage® de nivel modelo EL150K1

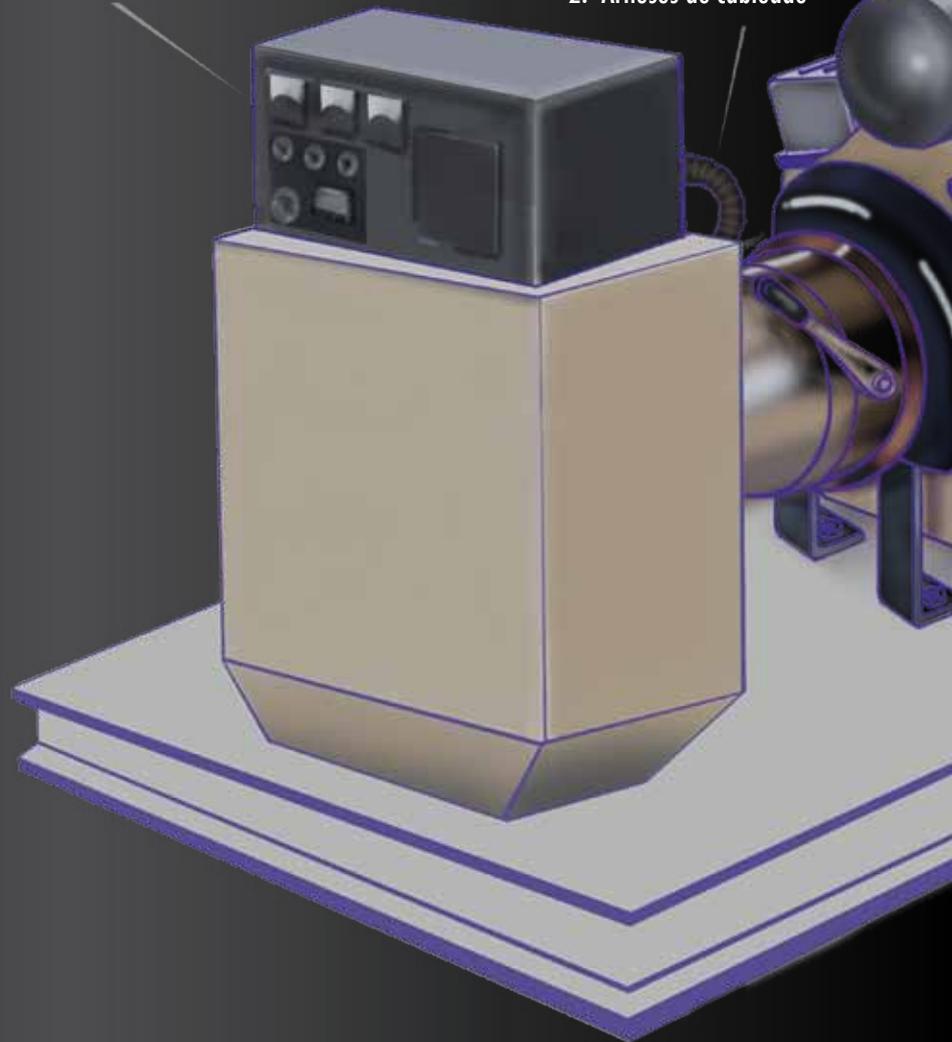
3. Modelo de nivel L129 Swichgage®

3. Nivel de lubricación L-129 Swichgage® – Contactos de parada por nivel alto y bajo que protegen contra el llenado excesivo del cárter o un nivel de lubricante bajo. Proporciona una indicación visual del nivel de aceite sin parar el motor.
4. EL150K1 Swichgage® – Combinación de medidor de nivel de fluido e interruptor de límite bajo. Proporciona una indicación visual del nivel de refrigerante y un interruptor de nivel bajo indica una pérdida súbita de refrigerante.

# Instrumentación típica de un motor/grupo electrógeno

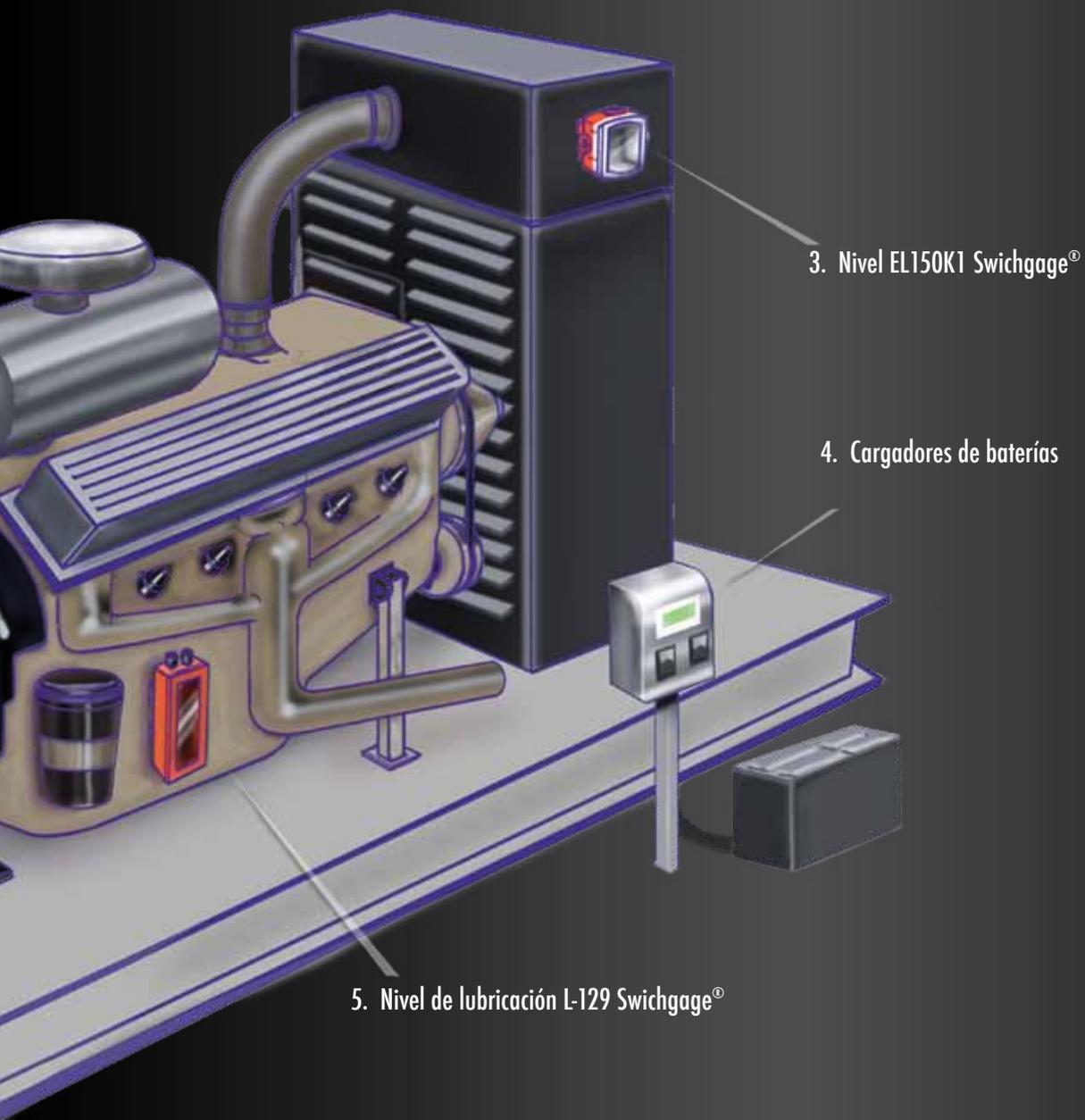
1. Tablero de control del motor

2. Arneses de cableado



1. Serie de tableros MGC – Línea completa de tableros industriales para el monitoreo y el control de motores y grupos electrógenos. Existen transformadores de corriente (CT) opcionales disponibles para medición de acondicionadores de aire.
2. Arnés de cableado – Nuestros arneses de cableado de alta calidad para nuestros tableros estándar están diseñados para “enchufar y funcionar”, lo que ahorra muchas horas en sus costos de mano de obra.
3. EL150K1 Swichgag<sup>®</sup> – Combinación de medidor de nivel de líquido e interruptor de límite bajo. Proporciona una indicación visual del nivel de refrigerante y un interruptor de nivel bajo indica una pérdida súbita de refrigerante.

## MÁS INTEGRACIÓN



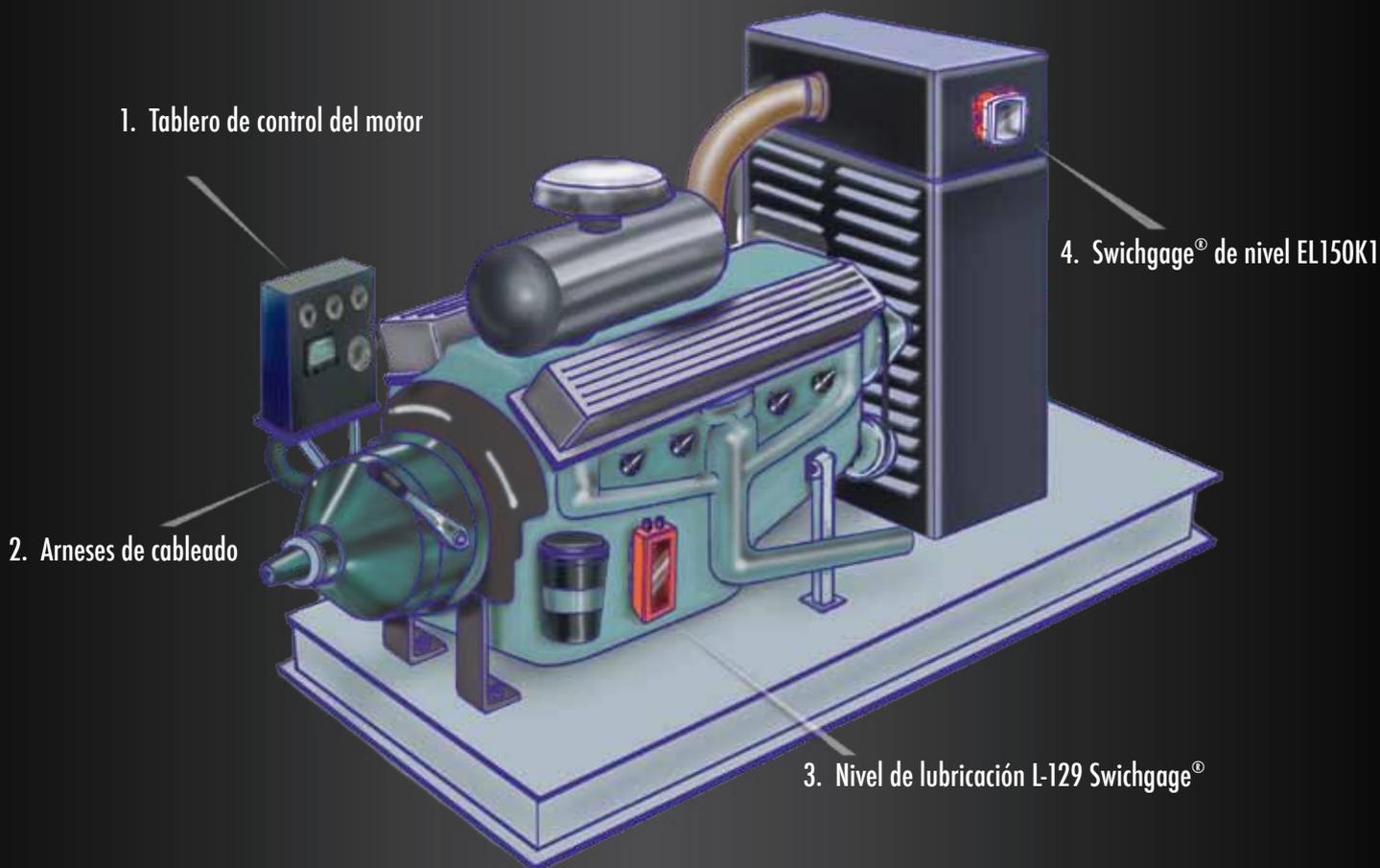
3. Nivel EL150K1 Swichgage®

4. Cargadores de baterías

5. Nivel de lubricación L-129 Swichgage®

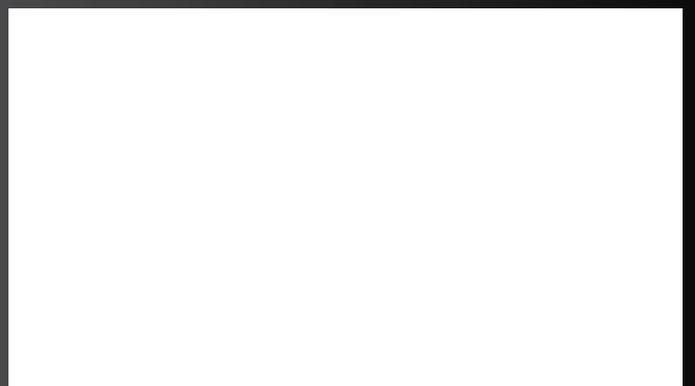
4. Cargadores de baterías serie Sentinel – Cargadores de baterías de arranque de motor que aseguran que su grupo electrógeno arranque cuando lo necesite y aumentan al máximo la vida útil de su batería. Puede elegir sistemas de 12 y de 24 voltios.
5. Nivel de lubricación L-129 Swichgage® – Contactos de parada por nivel alto y bajo que protegen contra el llenado excesivo del cárter o un nivel de lubricante bajo. Proporciona una indicación visual del nivel de aceite sin parar el motor.

# Instrumentación típica de una unidad de potencia de motor



1. Serie de tableros MurphyLink® – Monitoreo completo del motor con códigos de diagnóstico. Los tableros estándar vienen equipados con nuestra pantalla PowerView, así como con un conmutador de llave y opciones de aumento/disminución de aceleración. Disponibles para sistemas de 12 y de 24 voltios.
2. Arneses de cableado – Nuestros arneses de cableado de alta calidad para nuestros tableros estándar están diseñados para “enchufar y funcionar”, lo que ahorra muchas horas en sus costos de mano de obra.
3. Nivel de lubricación L-129 Swichgage® – Contactos de parada por nivel alto y bajo que protegen contra el llenado excesivo del cárter o un nivel de lubricante bajo. Proporciona una indicación visual del nivel de aceite sin parar el motor.
4. EL150K1 Swichgage® – Combinación de medidor de nivel de fluido e interruptor de límite bajo. Proporciona una indicación visual del nivel de refrigerante y un interruptor de nivel bajo indica una pérdida súbita de refrigerante.

**MÁS APLICACIONES.  
MÁS SOLUCIONES.  
TODO DE MURPHY.**





**MURPHY**®



**ENOVATION CONTROLS – SEDE CORPORATIVA**  
5311 S 122ND EAST AVENUE  
TULSA, OK 74146

**ENOVATION CONTROLS – OFICINA DE SAN ANTONIO**  
5757 FARINON DRIVE  
SAN ANTONIO, TX 78249

**ENOVATION CONTROLS – OFICINA DE HOUSTON**  
105 RANDON DYER RD  
ROSENBERG, TX 77471

**ENOVATION CONTROLS – OFICINA DEL REINO UNIDO**  
CHURCH ROAD LAVERSTOCK  
SALISBURY SP1 1QZ UK

**MURPHY ECONTROLS TECHNOLOGIES (HANGZHOU) CO, LTD.**  
77 23RD STREET  
HANGZHOU ECONOMIC & TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT AREA  
HANGZHOU, ZHEJIANG 310018 CHINA

#### VENTAS Y RESPALDO NACIONALES

##### PRODUCTOS ECONTROLS

TELÉFONO: 210 495 9772  
FAX: 210 495 9791  
CORREO ELECTRÓNICO: INFO@ECONTROLS.COM

##### PRODUCTOS MURPHY

TELÉFONO: 918 317 4100  
FAX: 918 317 4266  
CORREO ELECTRÓNICO: SALES@FWMURPHY.COM  
WWW.FWMURPHY.COM

##### SISTEMAS DE CONTROL Y SERVICIOS MURPHY

TELÉFONO: 281 633 4500  
FAX: 281 633 4588  
CORREO ELECTRÓNICO: CSS-SOLUTIONS@FWMURPHY.COM

##### DIVISIÓN DE TABLEROS INDUSTRIALES MURPHY

TELÉFONO: 918 317 4100  
FAX: 918 317 4124  
CORREO ELECTRÓNICO: IPDSALES@FWMURPHY.COM

#### VENTAS Y RESPALDO INTERNACIONALES

##### UNITED KINGDOM

TELÉFONO: +44 1722 410055  
FAX: +44 1722 410088  
CORREO ELECTRÓNICO: SALES@FWMURPHY.CO.UK  
WWW.FWMURPHY.CO.UK

##### CHINA

TELÉFONO: +86 571 8788 6060  
FAX: +86 571 8684 8878  
CORREO ELECTRÓNICO: APSALES@FWMURPHY.COM

##### AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

TELÉFONO: 918 317 2500  
CORREO ELECTRÓNICO: LASALES@FWMURPHY.COM

##### COREA DEL SUR

TELÉFONO: +82 70 7951 4100  
EMAIL: SKOREASALES@FWMURPHY.COM

##### INDIA

TELÉFONO: +91 91581 37633  
CORREO ELECTRÓNICO: INDIASALES@FWMURPHY.COM

**ISO 9001**  
REGISTERED



USA-ISO 9001:2008 FM 20221  
UK-ISO 9001:2008 FM 20422  
CHINA-ISO 9001:2008 FM 52385  
Registered Facilities



Printed in the USA

Con el fin de ofrecerle productos íntegros y de la más alta calidad, nos reservamos el derecho a cambiar nuestras especificaciones y diseños en cualquier momento.

Las especificaciones y datos de rendimiento están sujetos a cambio sin previo aviso. Especificaciones y datos de rendimiento certificados disponibles a petición.

Todas las marcas comerciales y marcas de servicio usadas en este documento son propiedad de sus propietarios respectivos.



[www.fwmurphy.com](http://www.fwmurphy.com)

Printed in the USA 1110802 Revisado 3-13